



Załącznik nr 3 do *Zapytania ofertowego*  
OK.042.1.2020 z dnia 31 stycznia 2020 r.

## **UMOWA DOTYCZĄCA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W ZWIĄZKU Z REALIZACJĄ UMOWY nr OK.042.1.2020 z dnia ..... lutego 2020 r.**

zawarta w Lubinie, w dniu ..... **lutego 2020 r.** (dalej jako „**Umowa**”) pomiędzy:

**Gminą Miejską Lubin, ul. Jana Kilińskiego 10, 59-300 Lubin, REGON 390647535, NIP 692-22-53-959,**  
reprezentowaną przez:

**Pana Roberta Raczyńskiego – Prezydenta Miasta Lubina,** w imieniu którego działa **Pan Tomasz Ochocki – Sekretarz Miasta Lubina,** na podstawie Zarządzenia nr 41 Prezydenta Miasta Lubina z dnia 22 sierpnia 2019 r. w sprawie powierzenia prowadzenia spraw i wykonywania czynności w tym praw i obowiązków,

a

....., ul. ...., kod pocztowy ....., NIP  
..... REGON ....., zwanym dalej „**Podmiotem przetwarzającym**”

zaś wspólnie zwanymi dalej „**Stronami**”,

W związku z realizacją Umowy nr OK.042.1.2020 z dnia ..... lutego 2020 r.

### **§ 1.**

#### **Definicje**

Użyte w niniejszej Umowie pojęcia oznaczają:

- 1) ustawa - ustawę z dnia 10 maja 2018 r. (Dz.U. z 2019 r., poz. 1781) o ochronie danych osobowych;
- 2) RODO - rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych);
- 3) dane osobowe - dane osobowe w rozumieniu art. 4 pkt 1 RODO;
- 4) Administrator - Administrator danych osobowych w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO, którym jest Gmina Miejska Lubin;
- 5) przetwarzanie danych osobowych - przetwarzanie danych osobowych w rozumieniu art. 4 pkt 2 RODO, tj. operacja lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub niezautomatyzowany, taką jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie;
- 6) podmiot przetwarzający - w rozumieniu art. 4 pkt 8 RODO, Wykonawcę tj. osobę fizyczną lub prawną, organ publiczny, jednostkę lub inny podmiot, który przetwarza dane osobowe w imieniu Administratora;

- 7) umowa podstawowa – Umowa nr OK.042.1.2020 z dnia ..... lutego 2020 r. dotycząca organizacji szkoleń doskonalących dla nauczycieli z użytkowania pomocy dydaktycznych (aplikacji edukacyjnych) 3D, do projektu „Nowoczesne i twórcze Szkoły Podstawowe w Lubinie”.

## **§ 2**

### **Powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. Administrator danych powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 RODO, dane osobowe do przetwarzania, w zakresie i na zasadach oraz w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową, RODO, ustawą oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż podjął i stosuje środki bezpieczeństwa wymagane na mocy art. 32 RODO, spełniające wymogi RODO zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. c RODO.

## **§ 3**

### **Zakres i cel przetwarzania danych**

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał, powierzone na podstawie niniejszej Umowy dane zwykłe, w zakresie: imię i nazwisko uczestników zajęć przez okres obowiązywania Umowy podstawowej lub zgodnie z obowiązującymi Przedmiot przetwarzający przepisami prawa.
2. Dane będą przetwarzane w formie papierowej oraz za pomocą systemu informatycznego.
3. Powierzone przez Administratora dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu przeprowadzenia zajęć i wydania stosownych zaświadczeń/certyfikatów uczestnikom określonym Umową podstawową oraz w zakresie określonym w ust. 1.

## **§ 4**

### **Obowiązki podmiotu przetwarzającego**

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich należytego zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa, odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 RODO.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały w jego imieniu powierzone dane w celu realizacji niniejszej Umowy.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy (o której mowa w art. 28 ust 3 lit b RODO) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania

danych osobowych w celu realizacji niniejszej Umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.

5. Niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 30 dni od daty zakończenia świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych osobowych wynikającym z realizacji Umowy podstawowej, podmiot przetwarzający usuwa dane osobowe oraz wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo nakazuje przechowywanie tych danych osobowych.
6. Podmiot przetwarzający poinformuje Administratora o trwałym usunięciu danych, na adres wskazany w ust. 8.
7. W miarę zaistniałych potrzeb, Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą w zakresie wykonywania jej praw oraz wywiązywania się z obowiązków Administratora określonych w art. 32-36 RODO.
8. Podmiot przetwarzający po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je Administratorowi na adres [iodo@um.lubin.pl](mailto:iodo@um.lubin.pl), nie później niż w ciągu 24 godzin od zaistnienia zdarzenia, przekazując informację na temat charakteru naruszenia danych osobowych, kategorii danych, liczby osób, których dane dotyczą, możliwych konsekwencji naruszenia ochrony danych osobowych oraz opis zastosowanych środków w celu zminimalizowania ewentualnych negatywnych skutków naruszenia jak również rekomendacje dotyczące dalszego postępowania w tym zakresie.
9. Podmiot przetwarzający oświadcza, że posiada niezbędne zasoby, wiedzę, doświadczenie do wykonania niniejszej Umowy i zapewnia wdrożenie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, aby przetwarzanie danych odbywało się zgodnie z Umową oraz Umową podstawową, obowiązującymi przepisami prawa, w zakresie i celu wskazanych w Umowie oraz Umowie podstawowej, spełniało wymogi zasady minimalizacji danych i zasady domyślnej ochrony danych, a także zapewniało ochronę odpowiednią do zagrożeń oraz klasyfikacji danych objętych ochroną.
10. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest przestrzegać, aby jego sytuacja, w szczególności finansów, zapewniała prawidłowe wykonanie niniejszej Umowy. Zobowiązuje się przy tym do poinformowania Administratora o wszelkich zmianach jego dotyczących, które mogą mieć wpływ na jego zdolność do wykonywania czynności powierzonych mu do realizacji w ramach niniejszej Umowy.

## § 5

### Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Podmiot przetwarzający nie może powierzyć danych osobowych objętych niniejszą Umową do dalszego przetwarzania innym podmiotom, nawet w celu wykonania Umowy podstawowej.

## § 6

### Odpowiedzialność stron

1. Zleceniobiorca odpowiada za szkody majątkowe lub niemajątkowe jakie powstały wobec Zleceniodawcy lub osób trzecich w wyniku przetwarzania danych osobowych niezgodnego z Umową lub obowiązkami nałożonymi przez Rozporządzenie, a także inne powszechnie

obowiązujące przepisy prawa w zakresie ochrony danych osobowych bezpośrednio na Zleceniobiorcę oraz w wyniku działania poza zgodnymi z prawem instrukcjami Zleceniodawcy lub wbrew tym instrukcjom.

2. Zleceniodawca odpowiada za szkody majątkowe lub niemajątkowe, jakie powstały wobec osób trzecich w wyniku przetwarzania danych naruszającego Rozporządzenie lub inne przepisy dotyczące ochrony danych osobowych.
3. Strony są zwolnione z odpowiedzialności wynikającej z ust. 1 i 2, jeżeli udowodnią, że zdarzenie, które doprowadziło do powstania szkody, jest przez nie niezawinione.
4. Jeżeli w tym samym przetwarzaniu biorą udział obie Strony i są odpowiedzialne za szkodę spowodowaną przetwarzaniem zgodnie z ust. 1 i ust. 2, ponoszą one odpowiedzialność solidarną.
5. Strona, która zapłaciła odszkodowanie za całą wyrządzoną szkodę, ma prawo żądania od drugiej Strony, która uczestniczyła w tym samym przetwarzaniu, zwrotu części odszkodowania odpowiadającej części szkody, za którą ponosi odpowiedzialność, zgodnie z warunkami określonymi w ust. 1 i ust. 2.
6. Zleceniobiorca ponosi odpowiedzialność za działania lub zaniechania Podwykonawcy, dotyczące przetwarzania powierzonych danych osobowych, jak za działania lub zaniechania własne, przez co postanowienia dotyczące odpowiedzialności Zleceniobiorcy na warunkach opisanych powyżej obejmują także odpowiedzialność Zleceniobiorcy za działania lub zaniechania jego Podwykonawców.

## § 7

### Postanowienia końcowe

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.
2. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego, ustawy oraz RODO.
3. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd właściwy miejscowo dla siedziby Administratora.

---

**Administrator**

---

**Podmiot Przetwarzający**